ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 7 novembre 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux modèles de déclaration de douane à destination d'un entrepôt douanier", a donné le 12 décembre 1979 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e november 1979 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de modellen van douane-aangifte voor een douane-entrepot", heeft de 12e december 1979 het volgend advies gegeven

La base légale figure à l'article 4 de l'arrêté royal du 29 janvier 1979 (Moniteur belge du 7 mars 1979), lequel prévoit :

> "L'importation ou l'expédition à destination d'un entrepôt a lieu sous le couvert du document prescrit par le Ministre des Finances et aux conditions fixées par lui".

L'arrêté ministériel en projet ne se limite pas à la détermination de "modèles" mais impose également une déclaration qui doit être introduite sur une des formules prévues.

L'intitulé du projet devrait en conséquence être modifié comme suit :

"Arrêté ministériel relatif à la déclaration des marchandises à destination d'un entrepôt douanier".

Dans le même souci, le paragraphe 1er de l'article unique serait mieux rédigé comme suit :

"§ 1er. L'importation ou l'expédition à destination d'un entrepôt douanier a lieu sous le couvert d'un acquit d'expédition Benelux 12 et 12bis.

Pour obtenir cet acquit, une déclaration doit être faite sur les formules 12 et 12bis, conformes aux modèles figurant aux annexes 1 et 2".

En règle, le Ministre ne peut attribuer des pouvoirs réglementaires au directeur général. Les notes pré-

.../...

vues par le paragraphe 3 de l'article unique ne peuvent avoir un contenu normatif qui compléterait la réglementation prise par le Roi. L'intention du Ministre n'est d'ailleurs pas de permettre qu'un tel contenu leur soit donné.

La portée de ce paragraphe serait mieux comprise si le texte commençait par les mots :

"Des notes explicatives concernant la rédaction des formules sont imprimées ...".

Rechtsgrond voor het ontwerp is artikel 4 van het koninklijk besluit van 29 januari 1979 (Belgisch Staatsblad van 7 maart 1979), hetwelk bepaalt :

"Invoer of verzending naar een entrepot geschiedt met het document voorgeschreven door de Minister van Financiën en onder de door hem bepaalde voorwaarden".

Het ontworpen ministerieel besluit beperkt zich niet tot het vaststellen van "modellen" maar verplicht ook tot het doen van een aangifte op een van de voorgeschreven formulieren.

Het opschrift van het ontwerp zou derhalve moeten worden :

"Ministerieel besluit betreffende de aangifte van goederen bestemd voor een douane-entrepot".

Om dezelfde reden zou paragraaf 1 van het enige artikel beter als volgt worden geredigeerd :

"§ 1. Invoer of verzending naar een douane-entrepot geschiedt met een verzendingsbewijs Benelux 12 en 12bis.

Voor het verkrijgen van dat bewijs moet een aangifte worden gedaan op de formulieren 12 en 12bis, die overeenstemmen met de modellen opgenomen in de bijlagen 1 en 2".

In de regel kan de minister geen verordeningsbevoegdheid opdragen aan de directeur-generaal. De in

.../...

paragraaf 3 van het enige artikel bedoelde toelichting mag geen normerende inhoud hebben die de door de Koning vastgestelde reglementering zou aanvullen. Het ligt trouwens niet in de bedoeling van de minister toe te staan dat er zo'n inhoud aan wordt gegeven.

Deze paragraaf zou bevattelijker zijn indien de tekst als volgt begon :

"Op de ommezijde van het derde exemplaar van de formulieren Benelux 12 wordt een toelichting voor het opstellen van de formulieren gedrukt ...".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.